SEPTEMBER 8, NATIVITY OF BVM

Mary. It is the dawn foretelling the day which already breaks behind the eternal

hills, the mystic rod which rises from the venerable root of Jesse; the stream

Which springs from Paradise; it is the symbolical fleece Which is stretched on

our dry earth to catch the miraculous dew. This is the new Eve, that is to say, the

life and the Mother of all the living, who is born today for those to whom the first

Commemoration of St. Hadrian, Martyr: St. Hadrian was an officer in the

Roman army; from persecuting Christians he was so moved by their constancy

Errors? help@extraordinaryform.org

This festival originated in the East where it is mentioned very early. At Rome it was not observed before the reign of Pope Serglus I. As Eve, our first mother, arose from the side of Adam, dazzling with life and innocence, so Mary came forth, bright and immaculate from the heart of the eternal Word, Who, by the cooperation of the Holy Spirit, as the Liturgy teaches us, was pleased to form that body and soul which were to be, one day, his tabernacle and altar. This is the sublime meaning of the feast of the Birthday of the Blessed Virgin

that he embraced the Faith and suffered martyrdom toward the end of the Third Century. New User Guide

P: I will go unto the altar of God. S: Ad Deum qui lætíficat juventútem **S:** To God, Who gives joy to my youth.

(Psalm 42)

AT THE FOOT OF THE ALTAR

(Kneel)

P: † In nómine Patris, et Fílii, et

Spíritus Sancti. Amen.

meam.

P: Introíbo ad altáre Dei.

Eve became the mother of sin and death.

P: Júdica me, Deus, et discérne

causam meam de gente non sancta: ab hómine iníquo et dolóso érue me. S: Quia tu es, Deus, fortitúdo mea: quare me repulísti, et quare tristis

incédo, dum afflígit me inimícus?

P: Emítte lucem tuam, et veritátem tuam: ipsa me deduxérunt, et adduxérunt in montem sanctum tuum, et in tabernácula tua.

S: Et introíbo ad altáre Dei: ad Deum qui lætíficat juventútem meam. P: Confitébor tibi in cíthara, Deus,

Deus meus: quare tristis es, ánima

S: Spera in Deo, quóniam adhuc

mea, et quare contúrbas me?

confitébor illi: salutáre vultus mei, et Deus meus. P: Glória Patri, et Fílio, et Spirítui Sancto.

S: Sicut erat in princípio, et nunc, et

semper: et in sécula seculórum.

Amen.

P: Introíbo ad altáre Dei. S: Ad Deum qui lætíficat juventútem meam. P: † Adjutórium nostrum in nómine Dómini.

P: Confíteor Deo omnipoténti, beátæ

Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli

ómnibus Sanctis, et vobis fratres: quia

Archángelo, beáto Joánni Baptístæ,

peccávi nimis cogitatióne, verbo, et

ópere: mea culpa, mea culpa, mea

máxima culpa. Ídeo precor beátam

sanctis Apóstolis Petro et Paulo,

S: Qui fecit cælum et terram.

Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem Archángelum, beátum Joánnem Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum et Paulum, omnes

Sanctos, et vos fratres, oráre pro me

ad Dóminum Deum nostrum. S: Misereátur tui omnípotens Deus, et, dimíssis peccátis tuis, perdúcat te ad vitam ætérnam. P: Amen. S: Confíteor Deo omnipoténti, beátæ Maríæ semper Vírgini, beáto Michaéli Archángelo, beáto Joánni Baptistæ, sanctis Apóstolis Petro et Paulo, ómnibus Sanctis, et tibi pater: quia peccávi nimis cogitatióne, verbo, et ópere: (strike breast 3 times) mea culpa, mea culpa, mea máxima culpa. Ídeo precor beátam Maríam semper Vírginem, beátum Michaélem

Archángelum, beátum Joánnem

oráre pro me ad Dóminum Deum

vos ad vitam ætérnam.

nostrum.

S: Amen.

Dóminus.

S: Amen.

Baptístam, sanctos Apóstolos Petrum

et Paulum, omnes Sanctos, et te Pater,

P: Misereátur vestri omnípotens Deus,

et, dimíssis peccátis vestris, perdúcat

P: † Indulgéntiam, absolutiónem, et

remissiónem peccatórum nostrórum,

tríbuat nobis omnípotens et miséricors

P: Deus, tu convérsus vivificábis nos. S: Et plebs tua lætábitur in te. P: Osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam.

P: Dómine, exáudi oratiónem meam.

S: Et salutáre tuum da nobis.

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Orémus.

nostrum. Amen.

S: Et clamor meus ad te véniat.

P: Aufer a nobis, quéssumus, Dómine, iniquitátes nostras: ut ad Sancta sanctórum puris mereámur méntibus introíre. Per Christum Dóminum

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Orámus te, Dómine, per mérita

hic sunt et ómnium Sanctórum: ut

Sanctórum tuórum, quorum relíquiæ

indulgére dignéris ómnia peccáta mea.

P: Ab illo benedicáris, in cujus honóre

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

Salve, sancta Parens, eníxa puérpera

Regem: qui cælum terrámque regit in

Eructávit cor meum verbum bonum:

dico ego ópera mea Regi. Glória Patri

et Fílio et Spirítui Sancto, sicut erat in

princípio, et nunc, et semper, et in

sæcula sæculórum. Amen. Salve,

sæcula sæculórum. (Ps. 44: 2)

(Only at High Mass when incense is used)

INTROIT Sedulius

Amen.

cremáberis.

sancta Parens, eníxa puérpera Regem: qui cælum terrámque regit in sécula seculórum. AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Kýrie, eléison.

S: Kýrie, eléison.

P: Kýrie, eléison.

S: Christe, eléison.

P: Christe, eléison.

S: Christe, eléison.

P: Kýrie, eléison.

S: Kýrie, eléison.

P: Kýrie, eléison.

Deus Pater omnípotens. Dómine Fili unigénite, Jesu Christe. Dómine Deus, Agnus Dei, Fílius Patris. Qui tollis peccáta mundi, miserére nobis. Qui tollis peccáta mundi, súscipe deprecatiónem nostram. Qui sedes ad déxteram Patris, miserére nobis. Quóniam tu solus Sanctus. Tu solus Dóminus. Tu solus Altíssimus, Jesu

Christe. † Cum Sancto Spíritu, in

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

Fámulis tuis, quæsumus, Dómine,

cæléstis grátiæ munus impertíre: ut,

quibus beátæ Vírginis partus éxstitit

salútis exórdium; Nativitátis ejus

nostrum Jesum Christum, Fílium

tuum, qui tecum vivit et regnat in

unitáte Spíritus Sancti, Deus, per

Præsta, quæsumus, omnípotens

tui natalítia cólimus, intercessióne

Per Dóminum nostrum Jesum

Deus: ut, qui beáti Hadriáni Mártyris

ejus, in tui nóminis amóre roborémur.

Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit

Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

et regnat in unitáte Spíritus Sancti,

votíva sollémnitas pacis tríbuat

increméntum. Per Dóminum

ómnia sæcula sæculórum.

glória Dei Patris. Amen.

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Orémus.

COLLECT

S: Amen.

P: Orémus.

COLLECT

(Stand at High Mass)

Glória in excélsis Deo. Et in terra pax

Adorámus te. Glorificámus te. Grátias

ágimus tibi propter magnam glóriam

tuam. Dómine Deus, Rex cæléstis,

homínibus bonæ voluntátis.

Laudámus te. Benedícimus te.

S: Amen. (Sit) **LESSON Proverbs 8: 22-35** Dóminus possédit me in inítio viárum

suárum, ántequam quidquam fáceret

a princípio. Ab ætérno ordináta sum,

et ex antíquis, ántequam terra fíeret.

témpore: ludens in orbe terrárum: et delíciæ meæ esse cum fíliis hóminum. Nunc ergo, fílii, audíte me: Beáti, qui custódiunt vias meas. Audíte disciplínam, et estóte sapiéntes, et nolíte abjícere eam. Beátus homo, qui audit me et qui vígilat ad fores meas cotídie, et

(Psalm 42) P: Judge me, O God, and distinguish my cause from the unholy nation,

AT THE FOOT OF THE ALTAR

(Kneel)

P: † In the Name of the Father, and of

the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

deliver me from the unjust and deceitful man.

S: For Thou, O God, art my strength, why hast Thou cast me off? And why do I go about in sadness, while the enemy afflicts me?

P: Send forth Thy light and Thy truth: they have conducted me and brought me unto Thy holy mount, and into Thy tabernacles.

S: And I will go unto the altar of God: to God, Who gives joy to my youth. **P:** I shall praise Thee upon the harp, O God, my God. Why are you sad, O my soul, and why do you disquiet me? S: Hope in God, for I will still praise

and my God.

Amen.

Him, the salvation of my countenance,

P: Glory be to the Father, and to the

S: As it was in the beginning, is now,

and ever shall be, world without end.

S: To God, Who gives joy to my youth.

P: I will go unto the altar of God.

Son, and to the Holy Spirit.

P: † Our help is in the name of the Lord. **S:** Who made heaven and earth.

blessed Mary ever Virgin, to blessed

Michael the Archangel, to blessed John

the Baptist, to the holy Apostles Peter

and Paul, to all the Saints, and to you,

P: I confess to almighty God, to

brethren, that I have sinned

deed: through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I pray blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel,

blessed John the Baptist, the holy

Apostles Peter and Paul, all the Saints,

exceedingly in thought, word, and

and you, brethren, to pray for me to the Lord our God. S: May almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting. P: Amen. **S:** I confess to almighty God, to blessed Mary ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, to the holy Apostles Peter

and Paul, to all the Saints, and to you

father: that I have sinned exceedingly

in thought, word, and deed: (strike breast 3 times) through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I pray blessed Mary ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, all the Saints, and you, Father, to pray for me to the Lord our God. P: May almighty God have mercy on

you to life everlasting.

remission of our sins.

S: Amen.

S: Amen.

quicken us.

you, forgive you your sins, and bring

P: † May the almighty and merciful

P: Thou wilt turn again, O God, and

P: Show us, O Lord, Thy mercy.

S: And grant us Thy salvation.

S: And let my cry come unto Thee.

P: O Lord, hear my prayer.

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

S: And Thy people will rejoice in Thee.

Lord grant us pardon, absolution, and

P: Let us pray. P: Take away from us our iniquities, we beseech Thee, O Lord; that with pure minds we may be made worthy to enter into the Holy of Holies. Through Christ our Lord. Amen. AT THE CENTER OF THE ALTAR

Hail, holy Mother, thou who didst bring forth the King who rules heaven and earth for ever and ever. (Ps. 44: 2) My heart hath uttered a good word: I speak my works to the King.

Glory be to the Father, and to the

in the beginning, is now, and ever

Hail, holy Mother, thou who didst

and earth for ever and ever.

P: Lord, have mercy.

S: Lord, have mercy.

P: Lord, have mercy.

S: Christ, have mercy.

P: Christ, have mercy.

S: Christ, have mercy.

P: Lord, have mercy.

S: Lord, have mercy.

P: Lord, have mercy.

shall be, world without end. Amen.

bring forth the King who rules heaven

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

Glory to God in the highest, and on

earth peace to men of good will. We

adore Thee; we glorify Thee. We give

Thee thanks for Thy great glory, O

praise Thee; we bless Thee; we

Son, and to the Holy Spirit, as it was

P: We pray Thee, O Lord, by the merits

of Thy Saints whose relics are here,

and of all the Saints: that Thou would

deign to pardon me all my sins. Amen.

(Only at High Mass

when incense is used)

P: Be blessed by Him in Whose honor

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

you will be burnt.

Lord God, heavenly King, God the Father almighty. O Lord Jesus Christ, the only-begotten Son. Lord God, Lamb of God, Son of the Father. Thou

Who takest away the sins of the

takest away the sins of the world;

mercy on us. For Thou alone art

world; have mercy on us. Thou Who

receive our prayer. Thou who sittest

at the right hand of the Father; have

holy; Thou alone art the Lord; Thou

alone art most high, Jesus Christ, †

with the Holy Spirit, in the glory of

God the Father. Amen.

P: The Lord be with you.

S: And with your Spirit. AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR **P**: Let us pray.

beseech Thee, O Lord, the gift of Thy

heavenly grace, that to us, for whom

the childbearing of the Blessed Virgin

may give increase of peace. Through

our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who

lives and reigns with Thee in the unity

of the Holy Spirit, God, forever and

Grant, we beseech Thee, almighty

God: that we who celebrate the

ever.

S: Amen.

P: Let us pray.

For St. Hadrian, Martyr

was the beginning of our salvation,

the votive solemnity of her nativity

Impart unto Thy servants, we

Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. S: Amen. (Sit)

when with a certain law and compass

fountains of waters as yet sprung out; the mountains with their huge bulk had not yet been established: before the hills I was brought forth; He had not yet made the earth, nor the rivers, nor the poles of the world. When He prepared the heavens, I was there;

He enclosed the depths; when He established the sky above, and poised the fountains of waters; when He compassed the sea with its bounds, and set a law to the waters that they should not pass their limits; when He balanced the foundations of the earth; I was with Him, forming all things, and was delighted every day, playing before Him at all times, playing in the world: and my delight is to be with the children of men. Now, therefore, ye children, hear me: blessed are they that keep my ways. Hear instruction, and be wise, and

heavenly birthday of blessed Hadrian, Thy Martyr, may, through this intercession be strengthened in the love of Thy name. Through our Lord

The Lord possessed me in the beginning of His ways, before He made anything, from the beginning. I was set up from eternity, and of old,

before the earth was made. The

depths were not as yet, and I was

already conceived; neither had the

refuse it not. Blessed is the man that heareth me, and that watcheth daily at my gates, and waiteth at the posts of my doors. He that shall find me,

shall find life, and shall have salvation from the Lord. S: Thanks be to God.

Nondum erant abýssi, et ego jam concépta eram: necdum fontes aquárum erúperant: necdum montes gravi mole constiterant: ante colles ego parturiébar: adhuc terram nonfécerat et flúmina et cárdines orbis terræ. Quando præparábat cælos, áderam: quando certa lege et gyro vallábat abýssos: quando æthera firmábat sursum et librábat fontes aquárum: quando circúmdabat mari términum suum et legem ponébat aquis, ne transírent fines suos: quando appendébat fundaménta terræ. Cum eo eram cuncta compónens: et delectábar per síngulos dies, ludens coram eo omni

obsérvat ad postes óstii mei. Qui me invénerit, invéniet vitam et háuriet salútem a Dómino.

S: Deo grátias.

GRADUAL

Benedícta et venerábilis es, Virgo Maria: quæ sine tactu pudóris invénta es Mater Salvatóris. Virgo, Dei Génetrix, quem totus non capit orbis, in tua se clausit víscera factus homo.

LESSER ALLELUIA Allelúja, allelúja. Felix es, sacra Virgo María, et omni laude digníssima: quia

ex te ortus est sol justítiæ, Christus,

AT THE CENTER OF THE ALTAR

Deus noster. Allelúja.

(Only at High Mass when incense is used)

P: Ab illo benedicáris, in cujus honóre cremáberis. P: Munda cor meum ac lábia mea, omnípotens Deus, qui lábia Isaíæ

Prophétæ cálculo mundásti igníto: ita me tua grata miseratióne dignáre mundáre, ut sanctum Evangélium tuum digne váleam nuntiáre. Per Christum Dóminum nostrum. Amen. P: Jube, Dómine, benedícere. Dóminus sit in corde meo, et in lábiis meis: ut digne et competénter annúntiem Evangélium suum. Amen.

P: Sequentia sancti Evangélii secundum Matthæum. S: Glória tibi, Dómine.

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR (Stand) P: Dóminus vobíscum. S: Et cum spíritu tuo.

GOSPEL Matthew 1: 1-16 Liber generatiónis Jesu Christi, fílii David, fílii Abraham. Abraham génuit

Isaac. Isaac autem génuit Jacob. Jacob autem génuit Judam et fratres ejus. Judas autem génuit Phares et

Zaram de Thamar. Phares autem

génuit Esron. Esron autem génuit Aram. Aram autem génuit Amínadab. Amínadab autem génuit Naásson. Naásson autem génuit Salmon. Salmon autem génuit Booz de Rahab. Booz autem génuit Obed ex Ruth. Obed autem génuit Jesse. Jesse autem génuit David regem. David autem rex génuit Salomónem ex ea, quæ fuit Uriæ. Sálomon autem génuit Róboam. Róboam autem génuit Abíam. Abías autem génuit Asa. Asa autem génuit Josaphat. Jósaphat autem génuit Joram. Joram autem génuit Ozíam. Ozías autem génuit Jóatham. Jóatham autem génuit Achaz. Achaz autem génuit Ezechíam. Ezechías autem génuit Manássen. Manásses autem génuit Amon. Amon autem génuit Josíam. Josías autem génuit Jechoníam et fratres ejus in transmigratióne Babylónis. Et post transmigratiónem Babylónis: Jechonías génuit Saláthiel. Saláthiel autem génuit Zoróbabel. Zoróbabel autem génuit Abiud. Abiud autem génuit Elíacim. Elíacim autem génuit Azor. Azor autem génuit Sadoc. Sadoc autem génuit Achim. Achim autem génuit Eliud. Eliud autem génuit Eleázar. Eleázar autem génuit Mathan. Mathan autem génuit Jacob. Jacob autem génuit Joseph, virum Maríæ, de qua natus est Jesus, qui vocátur Christus. S: Laus tibi, Christe. P: Per evangélica dicta deleántur nostra delícta. AT THE CENTER OF THE ALTAR Credo in unum Deum. Patrem

hómines, et propter nostram salútem descéndit de cælis. (Genuflect) ET INCARNÁTUS EST DE SPÍRITU SANCTO EX MARÍA VÍRGINE: ET

omnipoténtem, factórem cæli et

invisibílium. Et in unum Dóminum

unigénitum. Et ex Patre natum ante

ómnia sécula. Deum de Deo, lumen

de lúmine, Deum verum de Deo vero.

consubstantiálem Patri: per quem

ómnia facta sunt. Qui propter nos

terræ, visibílium ómnium et

Jesum Christum, Fílium Dei

Génitum, non factum,

HOMO FACTUS EST. Crucifíxus étiam pro nobis: sub Póntio Piláto passus, et sepúltus est. Et resurréxit tértia die, secúndum Scriptúras. Et ascéndit in cælum: sedet ad déxteram Patris. Et íterum ventúrus est cum glória judicáre vivos, et mortúos: cujus regni non erit finis. Et in Spíritum Sanctum, Dóminum et vivificántem: qui ex Patre, Filióque procédit. Qui cum Patre, et Fílio simul adorátur et conglorificátur: qui locútus est per Prophétas. Et unam, sanctam, cathólicam et apostólicam Ecclésiam. Confíteor unum baptísma in remissiónem peccatórum. Et expécto resurrectiónem mortuórum.† Et vitam ventúri sæculi. Amen. P: Dóminus vobíscum. S: Et cum spíritu tuo. P: Orémus. (Sit) **OFFERTORY** Beáta es, Virgo María, quæ ómnium portásti Creatórem: genuísti qui te fecit, et in ætérnum pérmanes Virgo. P: Súscipe, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus, hanc immaculátam hóstiam, quam ego indígnus fámulus tuus óffero tibi, Deo meo vivo et vero,

pro innumerabílibus peccátis, et

offensiónibus, et negligéntiis meis, et

pro ómnibus circumstántibus, sed et

pro ómnibus fidélibus christiánis vivis

ad salútem in vitam ætérnam. Amen.

P: Deus, qui humánæ substántiæ

dignitátem mirabíliter condidísti, et

mirabílius reformásti: da nobis per

hujus aquæ et vini mystérium, ejus

humanitátis nostræ fíeri dignátus est

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Offérimus tibi, Dómine, cálicem

cleméntiam: ut in conspéctu divínæ

majestátis tuæ, pro nostra, et totíus

ascéndat. Amen. In spíritu humilitátis,

Dómine, et sic fiat sacrifícium nostrum

in conspéctu tuo hódie, ut pláceat tibi,

Dómine Deus. Veni, sanctificátor

et in ánimo contríto suscipiámur a te,

mundi salúte cum odóre suavitátis

salutáris tuam deprecántes

divinitátis esse consórtes, qui

atque defúnctis: ut mihi, et illis profíciat

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

párticeps, Jesus Christus Fílius tuus Dóminus noster: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti Deus: per ómnia sæcula sæculórum. Amen.

omnípotens ætérne Deus: et bénedic hoc sacrifícium, tuo sancto nómini præparátum. (Only at High Mass when incense is used) P: Per intercessiónem beáti Michælis incénsi, et ómnium electórum suórum, benedicere, et in odórem suavitátis accipere. Per Christum Dóminum nostrum. Amen. P: Incénsum istud a te benedictum, ascéndat ad te, Dómine, et descéndat super nos misericórdia tua. P: Dirigátur, Dómine, orátio mea, sicut incénsum, in conspéctu tuo: elevátio

P: Accéndat in nobis Dóminus ignem sui amóris, et flamma ætérnæ caritátis. Amen. AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR P: Lavábo inter innocéntes manus meas: et circumdábo altáre tuum, Dómine: Ut áudiam vocem laudis, et enárrem univérsa mirabília tua. Dómine, diléxi decórem domus tuæ, et locum habitatiónis glóriæ tuæ. Ne perdas cum ímpiis, Deus, ánimam meam, et cum viris sánguinum vitam meam: In quorum mánibus iniquitátes munéribus. Ego autem in innocéntia miserére mei. Pes meus stetit in dirécto: in ecclésiis benedícam te, Dómine. Glória Patri, et Filio, et Spirítui Sancto. Sicut erat in princípio, et nunc, et semper: et in sécula sæculórum. Amen.

sanctórum Apostolórum Petri et Pauli, et istórum, et ómnium Sanctórum: ut illis profíciat ad honórem, nobis autem ad salútem: et illi pro nobis intercédere

dignéntur in cælis, quorum memóriam

ágimus in terris. Per eúndem Christum

Dóminum nostrum. Amen.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

memóriam passiónis, resurrectiónis, et

ascensiónis Jesu Christi Dómini nostri:

et in honórem beátæ Maríæ semper

Vírginis, et beáti Joánnis Baptístæ, et

P: Súscipe, sancta Trínitas, hanc

oblatiónem, quam tibi offérimus ob

P: Oráte fratres: ut meum ac vestrum sacrifícium acceptábile fiat apud Deum Patrem omnipoténtem. S: Suscípiat Dóminus sacrifícium de mánibus tuis ad laudem, et glóriam nóminis sui, ad utilitátem quoque nostram, totiúsque Ecclésiæ suæ sanctæ. P: Amen. SECRET (silently) Unigéniti tui, Dómine, nobis succúrrat humánitas: ut, qui natus de Vírgine,

matris integritátem non mínuit, sed sacrávit; in Nativitátis ejus solémniis, nostris nos piáculis éxuens, oblatiónem nostram tibi fáciat accéptam Jesus Christus, Dóminus noster: Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. SECRET (silently) Munéribus nostris, quéssumus, Dómine, precibúsque suscéptis: et

cæléstibus nos munda mystériis, et

(aloud, to conclude the Secret Prayer)

P: ...per ómnia sæcula sæculórum.

cleménter exáudi. Per Dóminum

sunt: déxtera eórum repléta est mea ingréssus sum: rédime me, et

nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus,

Archángeli, stantis a dextris altáris incénsum istud dignétur Dóminus

mánuum meárum sacrifícium

vespertínum. Pone, Dómine,

custódiam ori meo, et óstium

circumstántiæ lábiis meis: ut non

declinet cor meum in verba malitiæ, ad excusándas excusatiónes in peccátis.

you will be burnt.

P: Be blessed by Him in Whose honor

Thou art blessed and venerable, O

was found to be the Mother of our

Savior. Virgin Mother of God, He

contain enclosed Himself in thy

womb, being made man.

Alleluia.

Lord. Amen.

Virgin Mary, who with purity unstained

whom the whole world was unable to

Alleluia, alleluia. Happy art thou, O

the sun of justice, Christ, our God.

sacred Virgin Mary, and most worthy

of all praise, for out of thee hath risen

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Only at High Mass

when incense is used)

P: Cleanse my heart and my lips, O

almighty God, Who cleansed the lips of the Prophet Isaiah with a burning coal. In Thy gracious mercy, deign so to purify me, that I may worthily proclaim Thy holy Gospel. Through Christ our

P: Pray, Lord, a blessing. The Lord be in my heart and on my lips that I may worthily and fittingly proclaim His Gospel. Amen. AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR (Stand) **P:** The Lord be with you.

S: Glory to Thee, O Lord.

P: The continuation of the holy Gospel

The book of the generation of Jesus Christ, the son of David, the son of

S: And with your spirit.

according to Matthew.

Abraham. Abraham begot Isaac; and Isaac begot Jacob; and Jacob begot Judas, and his brethren; and Judas

begot Phares and Zara of Thamar; and Phares begot Esron; and Esron begot Aram; and Aram begot

Aminadab; and Aminadab begot Naasson; and Naasson begot Salmon; and Salmon begot Booz of Rahab; and Booz begot Obed of Ruth; and Obed begot Jesse; and Jesse begot David the king. And David the king begot Solomon, of her who had been the wife of Urias; and Solomon begot Roboam; and Roboam begot Abia; and Abia begot Asa; and Asa begot Josaphat; and Josaphat begot Joram; and Joram begot Ozias; and Ozfas begot Joatham; and Joatham begot Achaz; and Achaz begot Ezechias; and Ezechias begot Manasses; and Manasses begot Amon; and Amon begot Josias; and Josias begot Jechonias and his brethren in the transmigration of Babylon. And after the transmigration of Babylon, Jechonias begot Salathiel; and Salathiel begot Zorobabel; and Zorobabel begot Abiud; and Abiud begot Eliacim; and Eliacim begot Azor; and Azor begot Sadoc; and Sadoc begot Achim, and Achim begot Eliud; and Eliud begot Eleazar; and Eleazar begot Mathan; and Mathan begot Jacob; and Jacob begot Joseph, the husband of Mary, of whom was born Jesus, Who is called Christ. **S:** Praise to Thee, O Christ. P: May our offenses be erased by the words of the Gospel. AT THE CENTER OF THE ALTAR I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord, Jesus Christ, the only-begotten Son of God. Born of the

Father before all ages. God of God,

Begotten, not made, consubstantial

with the Father, by Whom all things

our salvation, came down from

BY THE HOLY SPIRIT, OF THE

heaven.

were made. Who for us men, and for

(Genuflect) AND WAS INCARNATE

light of light, true God of true God.

VIRGIN MARY: AND WAS MADE MAN. He was also crucified for us, suffered under Pontius Pilate, and was buried. And on the third day He rose again, according to the Scriptures. And he ascended into heaven; He sits at the right hand of the Father. And He shall come again with glory to judge the living and the dead. Of Whose kingdom there shall be no end. And in the Holy Spirit, the Lord and giver of life, Who proceeds from the Father and the Son; Who with the Father and the Son is adored and glorified, Who spoke through the Prophets. And in one, holy, Catholic and apostolic Church. I confess one baptism for the remission of sins. And I expect the resurrection of the dead † and the life of the world to come. Amen. **P:** The Lord be with you. **S:** And with your spirit. **P**: Let us pray. (Sit) Blessed art thou, O Virgin Mary, who didst bear the Creator of all things; thou didst bring forth Him Who made thee, and remainest a virgin forever. **P:** Receive, O Holy Father, almighty and eternal God, this spotless host, which I, Thine unworthy servant, offer unto Thee, my living and true God, for my innumerable sins, offenses, and negligences, and for all here present; and also for all faithful Christians both living and dead, that it may profit me

divinity, Who condescended to become a partaker of our humanity, Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who with Thee, lives and reigns in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. Amen.

whole world. Amen.

and them for salvation unto life

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

P: O God, Who wonderfully formed the

dignity of human nature, and more

through the mystery of this water and

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: We offer Thee, O Lord, the chalice

of salvation, pleading Thy clemency,

that it may ascend in the sight of Thy

for our salvation and for that of the

divine majesty, with a sweet fragrance,

In a humble spirit

wine, to be made participants of His

wonderfully restored it, grant us

everlasting. Amen.

and a contrite heart may we be received by Thee, O Lord, and let our sacrifice be so made in Thy sight this day that it may please Thee, O Lord God. Come, O sanctifier, almighty and eternal God, and bless this sacrifice prepared for Thy holy name. (Only at High Mass when incense is used) **P:** By the intercession of blessed Michael the Archangel, who stands at the right hand of the altar of incense, and of all His elect, may the Lord deign to bless this incense, and to receive it as a sweet fragrance, through Christ our Lord.

P: May this incense, blessed by Thee,

ascend to Thee, O Lord, and may Thy

P: Let my prayer be directed, O Lord,

as incense in Thy sight, the lifting up of

my hands as an evening sacrifice. Set

a watch, O Lord, before my mouth:

and a door round about my lips: that

my heart may not incline to evil words:

P: May the Lord enkindle in us the fire

of His love and the flame of everlasting

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

altar, O Lord, that I may hear the voice

of praise: and tell of all Thy wondrous

P: I will wash my hands among the

innocent, and I will compass Thine

deeds. I have loved, O Lord, the

mercy descend upon us.

to make excuses in sins.

charity. Amen.

beauty of Thy house and the place where Thy glory dwelleth. Destroy not my soul, O God, with the wicked, nor my life with men of blood. In whose

hands are iniquities, their right hand is

full with gifts. But I have walked in my

innocence: redeem me, and have

mercy on me. My foot has stood on

bless Thee, O Lord. Glory be to the

Father, and to the Son, and to the Holy

the right path; in the churches I will

Spirit. As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. AT THE CENTER OF THE ALTAR **P:** Receive, O holy Trinity, this oblation which we offer to Thee in remembrance of the Passion, Resurrection, and Ascension of Our Lord Jesus Christ, and in honor of blessed Mary, ever Virgin, blessed John the Baptist, the holy Apostles Peter and Paul, and of these and of all the Saints; that it may avail unto their honor and our salvation, and may they deign to intercede in heaven for us who honor their memory here on earth.

Through the same Christ, our Lord.

P: Pray brethren, that my sacrifice and

yours may be acceptable to God the

S: May the Lord receive the sacrifice

glory of His name, to our benefit, and

from your hands, to the praise and

Amen.

Father almighty.

that of all His holy Church. P: Amen. Let the humanity of Thine onlybegotten Son succor us, O Lord, that He, Who, born of a virgin, did not

diminish, but consecrated, the

us from our sins and make our

offering acceptable, even Jesus

virginity of His mother, may, on this

solemn festival of her Nativity, deliver

Christ our Lord, Who with Thee lives

and reigns, in the unity of the Holy Ghost, God, forever and ever. For St. Hadrian, Martyr Receive our gifts, and our prayers, we

beseech Thee, O Lord; cleanse us by the heavenly mysteries and mercifully hear us. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God,

P: ...forever and ever.

S: Habémus ad Dóminum. P: Grátias agámus Dómino Deo nostro. S: Dignum et justum est. Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubique grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus: Et te in Nativitáte beátæ Maríæ semper

Vírginis collaudáre, benedícere et

(Stand at High Mass)

S: Amen.

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

P: Sursum corda.

prædicáre. Quæ et Unigénitum tuum Sancti Spíritus obumbratióne concépit: et, virginitátis glória permanénte, lumen ætérnum mundo effúdit, Jesum Christum, Dóminum nostrum. Per quem maiestátem tuam laudant Ángeli, adórant Dominationes, tremunt Potestates. Cæli cælorúmque Virtútes ac beáta Séraphim sócia exsultatióne concélebrant. Cum quibus et nostras voces ut admítti júbeas, deprecámur, súpplici confessióne dicéntes: (Kneel) P: Sanctus 🚨, Sanctus 🚨, Dóminus Deus Sábaoth. Pleni sunt cæli et terra glória tua. Hosánna in

excélsis. † Benedíctus qui venit in

sancta cathólica: quam pacificáre,

custodíre, adunáre, et régere dignéris

nómine Dómini. Hosánna in excélsis.

THE ROMAN CANON

(silently)

P: Te ígitur, clementíssime Pater, per Jesum Christum Fílium tuum, Dóminum nostrum, súpplices rogámus, ac pétimus uti accépta hábeas, et benedícas, hæc dona, hæc múnera, hæc sancta sacrifícia illibáta, in primis, quæ tibi offérimus pro Ecclésia tua

toto orbe terrárum: una cum fámulo tuo Papa nostro N., et Antístite nostro N., et ómnibus orthodóxis, atque cathólicæ et apostólicæ fidei cultóribus. P: Meménto, Dómine, famulórum, famularúmque tuárum N., et N., et ómnium circumstántium, quorum tibi fides cógnita est, et nota devótio, pro quibus tibi offérimus: vel qui tibi ófferunt hoc sacrifícium laudis, pro se, suísque ómnibus: pro redemptióne animárum suárum, pro spe salútis et incolumitátis suæ: tibíque reddunt vota sua ætérno Deo, vivo et vero.

P: Communicántes, et memóriam

Vírginis Maríæ, Genitrícis Dei et

venerántes, in primis gloriósæ semper

Dómini nostri Jesu Christi: sed et beáti

tuórum, Petri et Pauli, Andréæ, Jacóbi,

Joseph, ejúsdem Vírginis Sponsi, et

beatórum Apostolórum ac Mártyrum

Joánnis, Thomæ, Jacóbi, Philíppi,

Bartholomæi, Matthæi, Simónis, et

Cornélii, Cypriáni, Lauréntii,

Thaddæi: Lini, Cleti, Cleméntis, Xysti,

Chrysógoni, Joánnis et Pauli, Cosmæ et Damiáni, et ómnium Sanctórum tuórum; quorum méritis precibúsque concédas, ut in ómnibus protectiónis tuæ muniámur auxílio. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen. P:

Hanc ígitur oblatiónem servitútis nostræ, sed et cunctæ famíliæ tuæ, quæsumus, Dómine, ut placátus accípias: diésque nostros in tua pace dispónas, atque ab ætérna damnatióne nos éripi, et in electórum tuórum júbeas grege numerári. Per Christum Dóminum nostrum. Amen. P: Quam oblatiónem tu, Deus, in ómnibus, quæsumus, benedíctam, adscríptam, ratam, rationábilem, acceptabilémque fácere dignéris: ut

nobis Corpus, et Sanguis fiat

Christi.

suis, dicens:

PECCATÓRUM.

AAA

memóriam faciétis.

dilectíssimi Fílii tui Dómini nostri Jesu

P: Qui prídie quam paterétur, accépit

panem in sanctas, ac venerábiles

manus suas, et elevátis óculis in

cælum ad te Deum Patrem suum

omnipoténtem, tibi grátias agens,

benedíxit, fregit, dedítque discípulis

Accípite, et manducáte ex hoc omnes,

HOC EST ENIM CORPUS MEUM. P: Símili modo postquam cænátum est, accípiens et hunc præclárum Cálicem in sanctas ac venerábiles manus suas: item tibi grátias agens, benedíxit, dedítque discípulis suis, dicens: Accípite, et bíbite ex eo omnes, HIC EST ENIM CALIX SÁNGUINIS MEI, NOVI ET AETÉRNI TESTAMÉNTI: MYSTÉRIUM FÍDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDÉTUR IN REMISSIÓNEM

Hæc quotiescúmque fecéritis, in mei

P: Unde et mémores, Dómine, nos

ejúsdem Christi Fílii tui Dómini nostri

tam beátæ passiónis, nec non et ab

ínferis resurrectiónis, sed et in cælos

præcláræ majestáti tuæ de tuis donis,

P: Supra quæ propítio ac seréno vultu

respícere dignéris; et accépta habére,

sacrifícium Patriárchæ nostri Ábrahæ:

et quod tibi óbtulit summus sacérdos

sícuti accépta habére dignátus es

múnera púeri tui justi Abel, et

servi tui, sed et plebs tua sancta,

gloriósæ ascensiónis: offérimus

ac datis, hóstiam puram, hóstiam

sanctam, hóstiam immaculátam,

Panem sanctum vitæ ætérnæ, et

Cálicem salútis perpétuæ.

tuus Melchísedech, sanctum sacrifícium, immaculátam hóstiam. P: Súpplices te rogámus, omnípotens Deus: jube hæc perférri per manus sancti Ángeli tui in sublíme altáre tuum, in conspéctu divínæ majestátis tuæ: ut quotquot, ex hac altáris participatióne sacrosánctum Fílii tui, Corpus, et Sánguinem sumpsérimus, omni benedictióne cælésti et grátia repleámur. Per eúndem Christum Dóminum nostrum. Amen. P: Meménto étiam, Dómine,

famulórum, famularúmque tuarum N.

Dómine, et ómnibus in Christo

Amen.

et N. qui nos præcessérunt cum signo

fídei, et dórmiunt in somno pacis. Ipsis,

quiescéntibus, locum refrigérii, lucis et

pacis, ut indúlgeas, deprecámur. Per

eúndem Christum Dóminum nostrum.

P: Nobis quoque peccatóribus fámulis

tuárum sperántibus, partem áliquam, et

societátem donáre dignéris, cum tuis

sanctis Apóstolis et Martýribus: cum

Joánne, Stéphano, Matthía, Bárnaba,

Ignátio, Alexándro, Marcellíno, Petro,

Felicitáte, Perpétua, Ágatha, Lúcia,

Agnéte, Cæcília, Anastásia, et

tuis, de multitúdine miseratiónum

ómnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consórtium, non æstimátor mériti, sed véniæ, quæsumus, largítor admítte. Per Christum Dóminum nostrum. P: Per quem hæc ómnia, Dómine, semper bona creas, sanctíficas, vivíficas, benedícis, et præstas nobis. Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipoténti, in unitáte Spíritus Sancti, omnis honor, et glória. (aloud, to conclude the Canon) P: Per ómnia sæcula sæculórum. (Stand at High Mass) S: Amen.

nos indúcas in tentatiónem: S: Sed líbera nos a malo. P: Amen

ómnibus malis, prætéritis,

nobis débita nostra, sicut et nos

P: Orémus. Præcéptis salutáribus

Pater noster, qui es in cælis:

audémus dícere:

móniti, et divína institutióne formáti,

Sanctificétur nomen tuum: Advéniat

in cælo, et in terra. Panem nostrum

dimíttimus debitóribus nostris. Et ne

regnum tuum: Fiat volúntas tua, sicut

quotidiánum da nobis hódie: Et dimítte

P: Líbera nos, quéssumus, Dómine, ab

præséntibus, et futúris: et intercedénte beáta et gloriósa semper Vírgine Dei Genitríce María, cum beátis Apóstolis tuis Petro et Paulo, atque Andréa, et ómnibus Sanctis, da propítius pacem in diébus nostris: ut ope misericórdiæ tuæ adjúti, et a peccáto simus semper líberi et ab omni perturbatione securi. Per eúndem Dominum nostrum Jesum Christum Fílium tuum. Qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. S: Amen. **P:** Pax Dómini sit semper vobíscum. S: Et cum spíritu tuo. (Kneel at High Mass)

(strike breast) miserére nobis. Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi: (strike breast) dona nobis pacem.

P: Hæc commíxtio, et consecrátio

vitam ætérnam. Amen.

Córporis et Sánguinis Dómini nostri

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:

Agnus Dei, qui tollis peccáta mundi:

(strike breast) miserére nobis.

Jesu Christi fiat accipiéntibus nobis in

P: Dómine Jesu Christe, qui dixísti

Apóstolis tuis: Pacem relínquo vobis, pacem meam do vobis: ne respícias peccáta mea, sed fidem Ecclésiæ tuæ: eámque secúndum voluntátem tuam pacificáre et coadunáre dignéris: Qui vivis et regnas Deus per ómnia sæcula sæculórum. Amen. P: Dómine Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntáte Patris, cooperánte Spíritu Sancto, per mortem tuam mundum vivificásti: líbera me per hoc sacrosánctum Corpus et Sánguinem tuum ab ómnibus iniquitátibus meis, et univérsis malis: et fac me tuis semper inhærére mandátis, et a te numquam separári permíttas: Qui cum eódem Deo Patre et Spiritu Sancto vivis et regnas Deus in sécula seculórum Amen.

P: The Lord be with you. **S:** We have lifted them up to the Lord.

(Stand at High Mass)

praise and bless, and proclaim Thee,

Whom the Angels praise Thy Majesty,

the Dominations adore it, the Powers

of heaven, and the blessed Seraphim,

together celebrate in exultation. With

whom, we pray Thee, command that

joined in acknowledging Thee saying:

(Kneel)

P: Holy, holy, holy, Lord God of Hosts!

Blessed is He Who comes in the name

THE ROMAN CANON

Heaven and earth are filled with Thy

of the Lord. Hosanna in the highest!

glory. Hosanna in the highest! †

our voices of supplication also be

tremble: the heavens and the hosts

in the Nativity of the Blessed Mary,

S: And with your spirit. **P:** Lift up your hearts. P: Let us give thanks to the Lord our God.

S: It is fitting and just.

S: Amen.

It is truly meet and just, right and for our salvation that we always and everywhere give thanks unto Thee, O holy Lord, Father almighty, everlasting God: and that we should

ever Virgin: Who also conceived Thine only-begotten Son by the overshadowing of the Holy Spirit, and the glory of her virginity still abiding, gave forth to the world the everlasting Light, Jesus Christ our Lord. Through

P: Therefore, most merciful Father, we humbly pray and entreat Thee, through Jesus Christ, Thy Son, Our Lord, that

Thou would accept and bless these

gifts, these offerings, these holy and

spotless sacrifices, which, in the first

Catholic Church: deign to pacify, to

place, we offer Thee for Thy holy

guard, to unite, and to govern her throughout the world, together with Thy servant N., our Pope, and N., our

Bishop; and all orthodox believers of

the Catholic and apostolic faith. **P:** Be mindful, O Lord, of Thy servants and handmaids N. and N., and of all here present, whose faith and devotion are known unto Thee, for whom we offer, or who offer to Thee, this

sacrifice of praise for themselves, and for all their own, for the redemption of their souls, for their hope of salvation and safety; and who pay their vows to Thee, the everlasting, living, and true God.

P: Having communion with, and venerating first of all the memory of the glorious and ever Virgin Mary, Mother of our God and Lord Jesus Christ; and also of blessed Joseph, Spouse of the

same Virgin, and of Thy blessed Apostles and Martyrs, Peter and Paul,

Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Thaddeus; of Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and

Paul, Cosmas and Damian, and all Thy Saints, by whose merits and prayers, grant that in all things we may be defended by the help of Thy protection. Through the same Christ, our Lord. Amen. **P:** We therefore beseech Thee, O Lord, to graciously accept this oblation of our service, as also of Thy entire

Lord. Amen. **P:** Which oblation, do Thou, O God, deign in all respects to make blessed, approved, ratified, reasonable and acceptable, so that it may become for us the Body and Blood of Thy most beloved Son, our Lord, Jesus Christ.

P: Who, the day before He suffered,

family; dispose our days in Thy peace,

save us from eternal damnation, and

command that we be numbered in the

flock of Thine elect. Through Christ our

took bread into His holy and venerable hands, and with His eyes raised to heaven, unto Thee, God, His almighty Father, giving thanks to Thee, He blessed it, broke it, and gave it to His disciples saying: Take, all of you, and eat of this: FOR THIS IS MY BODY. P: In like manner, after He had supped, taking also this excellent chalice into

His holy and venerable hands, and

giving thanks to Thee, He blessed it,

FOR THIS IS THE CHALICE OF MY

FAITH: WHICH SHALL BE POURED

BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL

and gave it to His disciples, saying:

Take, all of you, and drink of this:

TESTAMENT: THE MYSTERY OF

OUT FOR YOU AND FOR MANY UNTO THE REMISSION OF SINS. As often as you shall do these things, you do them in memory of Me. **P:** Wherefore, Lord, we, Thy servants, but also Thy holy people, mindful of the same Christ, Thy Son, our Lord, of His blessed passion, and of His resurrection from the grave, and of His glorious ascension into heaven, offer unto Thy most excellent majesty of Thine own gifts, bestowed upon us, a pure victim, a holy victim, an unspotted

victim, the holy Bread of eternal life

gracious and serene countenance,

and to accept them, as Thou didst

deign to accept the gifts of Thy just

Abraham our Patriarch, and that which

servant Abel, and the sacrifice of

and the Chalice of everlasting

P: Deign to regard them with a

salvation.

Thy chief priest Melchisedech offered to Thee, a holy sacrifice, an unspotted victim. P: Humbly we pray Thee, almighty God, command these offerings to be borne by the hands of Thy holy Angel to Thine altar on high, in the sight of Thy divine majesty, so that as many of us as shall, by partaking from this altar, consume the most holy Body and Blood of Thy Son, may be filled with every heavenly grace and blessing. Through the same Christ our Lord. Amen.

P: Be mindful also, O Lord, of Thy

servants and handmaids N. and N.

who have gone before us with the sign

of faith and rest in the sleep of peace.

To these, O Lord, and to all who rest in

Christ, we plead that you grant a place

of comfort, light, and peace. Through

P: To us sinners also, Thy servants,

mercies, deign to grant some part and

fellowship with Thy holy Apostles and

Martyrs, with John, Stephen, Matthias,

Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua,

Anastasia, and with all Thy Saints, into

whose company, we beseech Thee,

the same Christ our Lord. Amen.

trusting in the multitude of Thy

Barnabas, Ignatius, Alexander,

Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia,

not as appraiser of merit but as

Through Christ our Lord.

bestower of pardon, to admit us.

P: Through Whom, O Lord, Thou

always create, sanctify, quicken, bless

Through Him and with Him and in Him

is to Thee, God the Father almighty, in

and bestow upon us all good things.

the unity of the Holy Spirit, all honor

hallowed be Thy name; Thy kingdom

in heaven. Give us this day our daily

bread. And forgive us our trespasses

as we forgive those who trespass

P: Deliver us, we beseech Thee, O

Mother of God, together with Thy

Lord, from all evils, past, present, and

to come; and by the intercession of the

blessed and glorious ever-Virgin Mary,

blessed Apostles, Peter and Paul, and

Jesus Christ, Thy Son, our Lord, Who

lives and reigns with Thee, in the unity

of the Holy Spirit, God, forever and

P: The peace of the Lord be always

against us. And lead us not into

S: But deliver us from evil.

come; Thy will be done on earth as it is

P: Forever and ever. (Stand at High Mass) S: Amen. P: Let us pray: Admonished by Thy saving precepts, and following Thy divine institution, we dare to say: Our Father, Who art in heaven,

and glory,

temptation.

P: Amen.

ever.

S: Amen.

with you.

mercy on us.

mercy on us.

S: And with your spirit.

Andrew, and all the Saints, mercifully grant peace in our days, that sustained by the help of Thy mercy, we may be always free from sin and secure from all disturbance. Through the same

(Kneel at High Mass) P: May this mingling and consecration of the Body and Blood of our Lord Jesus Christ be to us who receive it effectual unto eternal life. Amen. Lamb of God, Who takes away the sins of the world, (strike breast) have

peace. **P:** O Lord Jesus Christ, Who said to Thine Apostles: Peace I leave you, My peace I give you; regard not my sins, but the faith of Thy Church, and deign to grant her peace and to unify her according to Thy will: Who lives and

Lamb of God, Who takes away the sins

Lamb of God, Who takes away the sins

of the world, (strike breast) grant us

of the world, (strike breast) have

reigns God, forever and ever. Amen. P: Lord Jesus Christ, Son of the living God, Who, by the will of the Father, with the cooperation of the Holy Spirit, hast by Thy death given life to the world; deliver me by this Thy most sacred Body and Blood, from all my sins and from all evils. Make me always cleave to Thy commandments,

and never permit me to be separated

from Thee, Who with the same God

the Father and the Holy Spirit, lives

and reigns, God, forever and ever.

Amen.

P: Percéptio Córporis tui, Dómine Jesu Christe, quod ego indígnus súmere præsúmo, non mihi provéniat in judícium et condemnatiónem: sed pro tua pietáte prosit mihi ad tutaméntum mentis et córporis, et ad medélam percipiéndam: Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. Amen. P: Panem cæléstem accípiam, et nomen Dómini invocábo. Dómine, non sum dignus 🚨, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. Dómine, non sum dignus 🚨, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. Dómine, non sum dignus 🖨, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. P: Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen. P: Quid retríbuam Dómino pro ómnibus quæ retríbuit mihi? Cálicem salutáris accípiam, et nomen Dómini invocábo. Laudans invocábo Dóminum, et ab inimícis meis salvus ero. P: Sanguis Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam meam in vitam ætérnam. Amen. P: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccáta mundi. S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. S: Dómine, non sum (strike breast) dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanábitur ánima mea. AT THE COMMUNION RAIL P: Corpus Dómini nostri Jesu Christi custódiat ánimam tuam in vitam ætérnam. Amen. AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass) P: Dóminus vobíscum. S: Et cum spíritu tuo.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

Súmpsimus, Dómine, celebritátis

quéssumus; ut et temporális vitæ

Per Dóminum nostrum Jesum

noster: ut, sicut tuórum

commemoratione Sanctorum

temporáli gratulámur offício; ita

perpétuo lætémur aspéctu. Per

Dóminum nostrum Jesum Christum,

Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat

ánnuæ votíva sacraménta: præsta,

nobis remédia prébeant et ætérnæ.

AT THE CENTER OF THE ALTAR

P: Quod ore súmpsimus, Dómine, pura

mente capiámus: et de múnere

P: Corpus tuum, Dómine, quod

sumpsi, et Sanguis, quem potávi,

ut in me non remáneat scélerum

refecérunt sacraménta: Qui vivis et

regnas in sécula seculórum, Amen.

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

Beáta víscera Maríæ Vírginis, quæ

portavérunt ætérni Patris Fílium.

mácula, quem pura et sancta

adhæreat viscéribus meis: et præsta;

temporáli fiat nobis remédium

sempitérnum.

COMMUNION

P: Orémus.

POSTCOMMUNION

Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. S: Amen. P: Orémus. **POSTCOMMUNION** Da, quésumus, Dómine, Deus

in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum. S: Amen. AT THE CENTER OF THE ALTAR P: Dóminus vobíscum. S: Et cum spíritu tuo. **P:** Ite, Missa est. S: Deo grátias. (Kneel at High Mass) **P:** Pláceat tibi, sancta Trínitas, obséquium servitútis meæ: et præsta; ut sacrifícium, quod óculis tuæ majestátis indígnus óbtuli, tibi sit acceptábile, mihíque et ómnibus pro quibus illud óbtuli, sit, te miseránte, propitiábile. Per Christum Dóminum nostrum. Amen.

P: Benedicat vos omnipotens Deus, †

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

P: Inítium sancti Evangélii secúndum

P: In princípio erat Verbum, et Verbum

erat apud Deum, et Deus erat Verbum.

Hoc erat in princípio apud Deum.

in ipso vita erat, et vita erat lux

Ómnia per ipsum facta sunt: et sine

hóminum: et lux in ténebris lucet, et

ténebræ eam non comprehendérunt.

Fuit homo missus a Deo, cui nomen

omnes créderent per illum. Non erat

ille lux, sed ut testimónium perhibéret

omnem hóminem veniéntem in hunc

mundum. In mundo erat, et mundus

per ipsum factus est, et mundus eum

de lúmine. Erat lux vera, quæ illúminat

erat Joánnes. Hic venit in testimónium,

ut testimónium perhibéret de lúmine, ut

ipso factum est nihil, quod factum est:

Pater, et Fílius, et Spíritus Sanctus.

S: Amen.

Joánnem.

P: Dóminus vobíscum.

S: Et cum spíritu tuo.

S: Glória tibi, Dómine.

non cognóvit. In própria venit, et sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem filios Dei fíeri, his qui credunt in nómine ejus: qui non ex sanguínibus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte

(Genuflect) ET VERBUM CARO

et habitávit in nobis: et vídimus glóriam

ejus, glóriam quasi Unigéniti a Patre,

viri, sed ex Deo nati sunt.

plenum grátiæ et veritátis.

FACTUM EST

S: Deo grátias.

Leonine Prayers

(optional after Low Mass)

S: Lord, I am (strike breast) not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed. S: Lord, I am (strike breast) not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed. S: Lord, I am (strike breast) not worthy that Thou should enter under my roof; but only say the word and my soul shall be healed. AT THE COMMUNION RAIL **P:** May the Body of our Lord Jesus Christ preserve your soul unto everlasting life. Amen. AT THE CENTER OF THE ALTAR P: Grant, O Lord, that what we have taken with our mouth, we may receive with a pure mind; and from a temporal gift may it become to us an eternal remedy. P: May Thy Body, O Lord, which I have consumed, and Thy Blood which I have drunk, cling to my vitals; and grant that no wicked stain may remain in me, whom these pure and holy mysteries have refreshed. Who lives and reigns, forever and ever. Amen. AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR Blessed is the womb of the Virgin Mary, which bore the Son of the Eternal Father.

P: Let not the partaking of Thy Body, O

Lord Jesus Christ, which I, unworthy,

through Thy kindness, may it benefit

body, and a certain remedy. Who with

Spirit, lives and reigns God, forever

and ever. Amen.

God the Father, in the unity of the Holy

P: I will take the Bread of heaven, and

Lord, I am not worthy that Thou should

Lord, I am not worthy that Thou should

Lord, I am not worthy that Thou should

enter under my roof; but only say the

enter under my roof; but only say the

enter under my roof; but only say the

word and my soul shall be healed.

word and my soul shall be healed.

word and my soul shall be healed.

P: May the Body of our Lord Jesus

P: What return shall I render unto the

take the Chalice of salvation, and I will

Praising I will call upon the Lord, and I

Lord for all He has given me? I will

call upon the name of the Lord.

shall be saved from my enemies.

Christ preserve my soul unto life

P: May the Blood of our Lord Jesus

P: Behold the Lamb of God, behold

Him who takes away the sins of the

Christ preserve my soul unto life

everlasting. Amen.

everlasting. Amen.

world.

will call upon the name of the Lord.

presume to receive, turn to my

judgment and condemnation; but

me, a safeguard both of mind and

Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever. S: Amen. AT THE CENTER OF THE ALTAR **P:** The Lord be with you. S: And with your spirit.

(Kneel at High Mass)

P: May the performance of my homage

be pleasing to Thee, O holy Trinity: and

grant that the sacrifice which I, though

unworthy, have offered up in the sight

mercy, be a propitiation for myself and

P: May almighty God bless you, † the

AT THE LEFT SIDE OF THE ALTAR

(Stand)

made by Him: and without Him was

made nothing that was made. In Him

men. And the light shineth in darkness,

and the darkness did not comprehend

came for a witness, to give testimony

of the light, that all men might believe

through him. He was not that light, but

was to give testimony of the light. That

was the true light, which enlighteneth

every man that cometh into this world.

He was in the world, and the world was

made by Him, and the world knew Him

own received Him not. But as many as

received Him, He gave them power to

be made the sons of God, to them that

not of blood, nor of the will of the flesh,

believe in His name. Who are born,

nor of the will of man, but of God.

and truth.

S: Thanks be to God.

not. He came unto His own, and His

was life, and the life was the light of

it. There was a man sent from God,

whose name was John. This man

of Thy majesty, may be acceptable

all those for whom I have offered it.

Through Christ our Lord. Amen.

Father, Son, and Holy Spirit.

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

unto Thee, and may, through Thy

AT THE CENTER OF THE ALTAR

(Stand at High Mass)

AT THE RIGHT SIDE OF THE ALTAR

sacrament on this annual feast: grant

we beseech Thee, that it may bring

us assistance both for the present

Lord Jesus Christ, Thy Son, Who

of the Holy Spirit, God, forever and

and for life everlasting. Through our

lives and reigns with Thee in the unity

Grant, we beseech Thee, O Lord, our

keeping the memory of Thy saints, so

also we may enjoy their company for

evermore. Through our Lord Jesus

God: that, as we rejoice on earth in

We have partaken of the solemn

P: The Lord be with you.

S: And with your spirit.

P: Let us pray.

ever.

S: Amen.

P: Let us pray.

For St. Hadrian, Martyr

P: Go, the Mass is ended.

S: Thanks be to God.

P: The beginning of the holy Gospel according to John. **S:** Glory be to Thee, O Lord. P: In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God. The same was in the beginning with God. All things were

S: Amen.

(Genuflect) AND THE WORD WAS MADE FLESH, and dwelt among us, (and we saw His glory, the glory as it were of the only begotten of the Father,) full of grace